

# Gymles geven in het Engels heeft meerwaarde!

**Ik werk twintig jaar op een tweetalig onderwijs (TTO) school. In het begin gaf ik dezelfde gymlessen in het Nederlands als in het Engels. Het enige verschil was dat mijn leerlingen en ik Engels spraken tijdens de les. Tot ik me ging verdiepen in lesgeven op een CLIL-manier. CLIL staat voor Content and Language Integrated Learning. Dat betekent inhoudelijke bewegopdrachten koppelen aan Engelse taalopdrachten. | Tekst Christel de Jong**

## Bewegen en Engels leren versterken elkaar

Eerst dacht ik dat het ten koste van het bewegen zou gaan. Iets wat ik absoluut niet wilde. Maar ik kwam erachter dat het eigenlijk niets meer of minder is dan activerende didactiek. Op basis van bewegen en op basis van taalvaardigheid. Je leert de inhoud (het bewegen) maar dit leer je door het Engels en andersom. Engelse woorden gebruiken en herhalen in al je lessen in plaats van 'dom woorden stampen' vanachter je bureau.

## Website opzetten en ontwikkelen

De eerste jaren dat ik les gaf in het tweetalig onderwijs kwamen we wel eens bij elkaar met een aantal Physical Education teachers op bijeenkomsten die door Nuffic (Nederlandse organisatie voor internationalisering in het onderwijs) georganiseerd werden. We schoven wat floppy discs en later memory sticks heen en weer, uiteindelijk probeerden we via Dropbox dingen te delen, maar nooit had dit toegang tot iedereen.

Net voor COVID-19 hadden we weer zo'n bijeenkomst en ik besloot, samen met twee vwo-6 leerlingen die veel verstand van programmeren hadden, alles te verzamelen op één grote harde schijf en deze ergens online te plaatsen. Tijdens de eerste lockdown is toen mijn website geboren: [www.amazing-pelessons.com](http://www.amazing-pelessons.com). Deze website is samen gemaakt met en voor andere Physical Education teachers.



[www.amazing-pelessons.com](http://www.amazing-pelessons.com)

## Resultaten

Dit resulteerde in een verzameling van allerlei goede Physical Education lessen en lesideeën, woordenlijsten, activerende didactiek (CLIL-lessen) en corona-gymlessen bij elkaar. De doelstelling is om uiteindelijk een hele grote gratis database te bouwen gevuld met goede lessen, links, video's et cetera, die alle gymdocenten kan helpen Engels te integreren in hun gymlessen. Maar uiteindelijk is de site voor iedereen interessant, ook als je niet in het tweetalig onderwijs werkt. Een gratis database vol met super goede lesvoorbeelden met aandacht voor bewegingsdidactiek en samen met de Engelse taal.

## Meerwaarde ook in regulier LO-lessen

Momenteel geef ik mijn Physical Education lessen ook aan de Nederlandse klassen. De focus ligt bij beide lessen 100 procent op het bewegen, maar het brengt zoveel meer! Door leerlingen meer met elkaar te laten communiceren (in welke taal dan ook) creëer je betekenisvolle lessen waarin leerlingen niet alleen



de beweeg- en taalvaardigheid sneller onder de knie hebben, maar ook elkaar coachen, samen oplossingen verzinnen en verdiepend leren werken. Hoe? Die voorbeelden kan je vinden op de website.

### Methode zelf maken

Als je geschiedenis of biologie geeft op een tweetalig onderwijs school, heb je een speciale vertaalde methode van waaruit je kan werken. Gymdocenten hebben dat niet. Zij moeten elke les weer het wiel zelf uitvinden. Lessen vertalen en materiaal ontwikkelen om een goede bewegingsonderwijs-les te geven en daarnaast de taal op een actieve manier te integreren. De website die nu is opgezet en ontwikkeld wordt helpt docenten die tweetalig onderwijs geven met een schat aan lesvoorbeelden.

De variëteit aan lesideeën is zo groot dat iedereen er wel wat leuk uit kan halen. Bovendien spreken bijna alle



Voorbeeld lesbrief speedbal

## Speed Ball

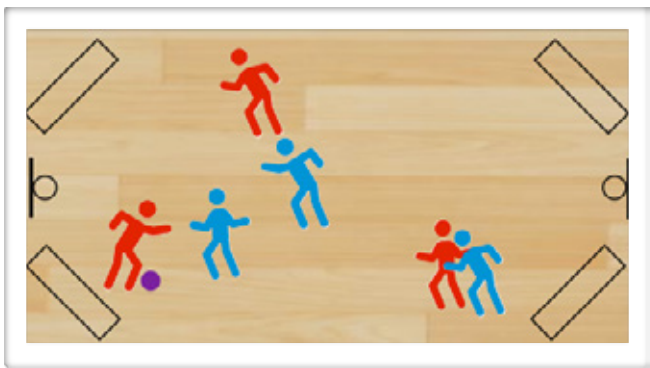
**Tactical Problems**    **Attacking A Goal**    **Maintain Possession**    **Create Space**    **GRADES 5-6**

**Rules of Play**

- Class is divided into two groups
- Each team has a basketball net at the end line of the playing area and two goals (bench, hockey net, etc.) for each end corner of their half of the playing area.
- Teams pass the ball around in the air, like in basketball (but no bounce pass).
- If the ball falls to the ground, it is now played as a soccer ball.
- A player may kick a ball into his or a teammates hands, but may not pick up the ball.
- If a ball is kicked or thrown into the basket, that team receives 2 points.
- If a ball is kicked into a corner goal, that team receives 1 point.
- The goal is to score more points than the opponents.

**Variations and Progressions**

- Number of passes before scoring
- Time limits
- Points (ex.:3 points per basket made, 2 points for goal scored or ball hitting basket's rim, 1 point for ball hitting backboard).
- Types of passing.
- Allow ball to touch floor once.



**Game Info**

**Equipment**    Playing Area, Basketball hoops, Goals (benches, hockey nets, etc.), Pinnies, Ball

**Safety**    No body contact, Proper Kicking, Kicked ball stays below knees

**Tactical Talk**

*What does your team do to successfully score a goal?*

*What does your team do to maintain possession of the ball?*

*How do you move to get away from a defender?*

# Athletics Triple Jump

## Relation between triple jump and your personal long jump performance

### Lesson 1

#### **Find the right coordination**

Read from the red book 'Allround' page 122-123

- 1 Try from stance a triple jump; hop-step-jump.
- 2 Try a triple jump starting with a small run.
- 3 Enlarge the run and gain more speed and land on a mat
- 4 Find the right distance (5,7,or 9 meter) to the mat for the starting line to start the triple jump with a landing on mat.
- 5 Measure your distance and record your performance with your mobile phone/camera.
- 6 Answer questions and fill in the form (backside of this paper concerning lesson1).

### Lesson 2

#### **Relation between your best long jump performance and the triple jump**

Construct a long jump track with a mat. Measure your long jump performance.

- 1 Write down your best long jump performance. Compare it to the triple jump of lesson 1.
- 2 Practice the triple jump. See if you can improve your distance and come close to three times your long jump.
- 3 Measure your distance and record your performance with your mobile phone/camera.
- 4 Answer questions and fill in the form (backside of this paper concerning lesson2).

### Lesson 3

#### **Try the hop hop jump and the step step jump as a triple jump**

Watch Fabian Florant: <https://www.youtube.com/watch?v=pl3FVCmmg5E>

Try a hop hop jump and measure your distance.

- 1 Write down your best hop hop jump result (back side of this paper). Compare it to the triple jump result of last lesson.
- 2 Try a step step jump and measure your distance.
- 3 Write down your best hop hop jump result (back side of this paper). Compare it to the triple jump result of last lesson.
- 4 Practice hop step jump and measure each jump separate. Ask help from a partner and use cones.
- 5 Measure your distance and record your performance with your mobile.
- 6 Answer questions and fill in the form (backside of this paper concerning lesson 3).

### Les 4

#### **Arm support, leg extension**

Watch Jasper's triple jump: <http://www.youtube.com/watch?v=clogkFRptzE>

Focus on arm support and leg extension at running, jumping and landing. Construct your run with a fixed number of steps for a good take off. Practice your run.

- 1 Record your triple jump from the side (partner). Watch your leg extension in running.
- 2 Practice your leg extension in jumping and landing.
- 3 Measure your distance and record your performance with your mobile.
- 4 Answer questions and fill in the form (backside of this paper concerning lesson 4).



Long jump and triple jump



## Een website helpt docenten die tweetalig onderwijs geven met een schat aan lesvoorbeelden

leerlingen tegenwoordig al zo goed Engels dat als je bijvoorbeeld een fitnesscircuit met leskaarten download van de website en uitprint, je deze gewoon zo in je zaal kan leggen om te gebruiken. Dit snappen ook niet tweetalig onderwijs leerlingen prima. Het grote verschil tussen deze site en andere sites is dat alles gratis te uploaden en downloaden is. Er is geen winst behalve het delen van informatie met elkaar. De winst die we behalen is dat

er door het hele land nog leukere en betere gymlessen gegeven worden, in het Nederlands en het Engels. Dus de leerlingen boeken de winst, en daar doen we het uiteindelijk allemaal voor.

### Tot slot

Maar de site is nog lang niet af. Ik ben al heel trots op alles wat er nu op te vinden is en de site wordt ook inmiddels al door 43 tweetalig onderwijs scholen door heel Nederland gebruikt. Ook is

er interesse vanuit het buitenland. Ik hoop dat iedereen eens een kijkje wil nemen en voor zichzelf wil bedenken of ze wellicht nog leuke lesideeën hebben en deze zouden willen delen. Zelf een les uploaden is heel makkelijk en wordt helemaal uitgelegd op de site, maar je kan ook altijd je les gewoon naar [amazingpelessons@gmail.com](mailto:amazingpelessons@gmail.com) sturen, dan zorg ik dat deze op de site komt. Verder ben ik ook bereid uitleg/een workshop te komen geven op scholen over CLIL. Jullie mogen mij mailen mocht de vaksectie daar behoefte aan hebben. Ik ben op zoek naar zoveel mogelijk samenwerking. ●

Hierbij een link naar een YouTube-filmpje waarin de werking van de website stap voor stap uitgelegd wordt. Veel plezier!



[bit.ly/3GROOP2](https://bit.ly/3GROOP2)



### Contact

[JGD@csvg.eu](mailto:JGD@csvg.eu)

### Foto's

Christel de Jong en Anita Riemersma

### Kernwoorden

tweetalig onderwijs en LO, didactiek tweetalig LO